



EHW E-01

Elektronisches Handrad/ Electronic Hand Wheel

Bestellnummer/ Order number 1114256

Inhalt

Allgemeine Hinweise / DE.....	deutsch.....	3
AB611A/AB620A.....		4
Anschluss und Pinbelegung.....		4
Parametereinstellungen.....		4
Hinweise		4
AB221A/AB321A/AB425S.....		5
Anschluss und Pinbelegung.....		5
Parametereinstellungen.....		6
Hinweise		6
DA321G		7
Anschluss und Pinbelegung.....		7
Parametereinstellungen.....		8
Hinweise		8
General information / EN.....	english.....	9
AB611A/AB620A.....		10
Connection and pin assignment.....		10
Settings.....		10
Hints		10
AB221A/AB321A/AB425S.....		11
Connection and pin assignment.....		11
Settings.....		12
Hints		12
DA321G		13
Connection and pin assignment.....		13
Settings.....		14
Hints		14

Allgemeine Hinweise / DE..... deutsch

Je nach verwendeter Steuerung können Anschluss, Funktionen und Parameter unterschiedlich sein. Daher sind die jeweiligen Steuerungen einzeln aufgeführt.

Um an manche Parameter zu gelangen, empfehlen wir die Codenummer 5913 zu verwenden. Hinweise zur Eingabe der Codenummer finden sie in der allgemeinen Betriebsanleitung:



<https://www.efka.net/index.php?id=98&L=0>

Parameteränderungen sollten immer mit Parameter F401=1 abgespeichert werden!

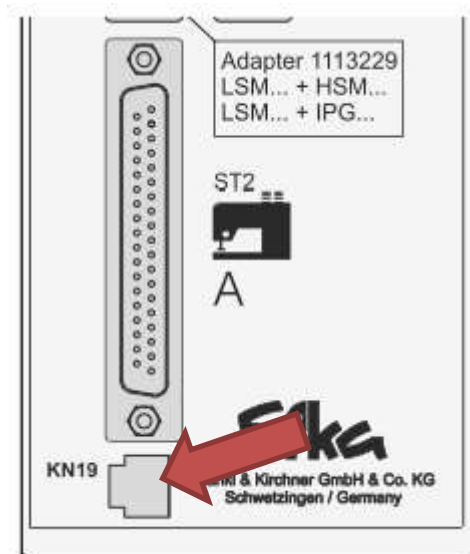
Generell sollte eine aktuelle Softwareversion verwendet werden. Wir empfehlen die hier bereitgestellte Version zu verwenden oder eine Version mit neuerem Datum:



<https://www.efka.net/m/EHWflash.html>

AB611A/AB620A

Anschluss und Pinbelegung



KN19		Color
PIN 1	not used	WH
PIN 2	0V	BN
PIN 3	IN11	GN
PIN 4	IN12	YE
PIN 5	not connected	
PIN 6	not connected	

Parametereinstellungen

Parameter	Beschreibung	Voreinstellung
F864	=1 el. Handrad deaktiviert =4 el Handrad an Buchse KN19 aktiviert	1
F867	Drehrichtung des Motors bei Bedienung des el. Handrads =1 Gleichlauf =0 Gegenlauf	0
F261	Drehzahl bei Betätigung des el. Handrads (U/min)	50
F262	Nachlaufzeit bei Betätigung des el. Handrads (Millisekunden)	100

Hinweise

Die Druckfunktion (Anfahrt Position 8/Peilstich) des el. Handrads ist hier nicht möglich.

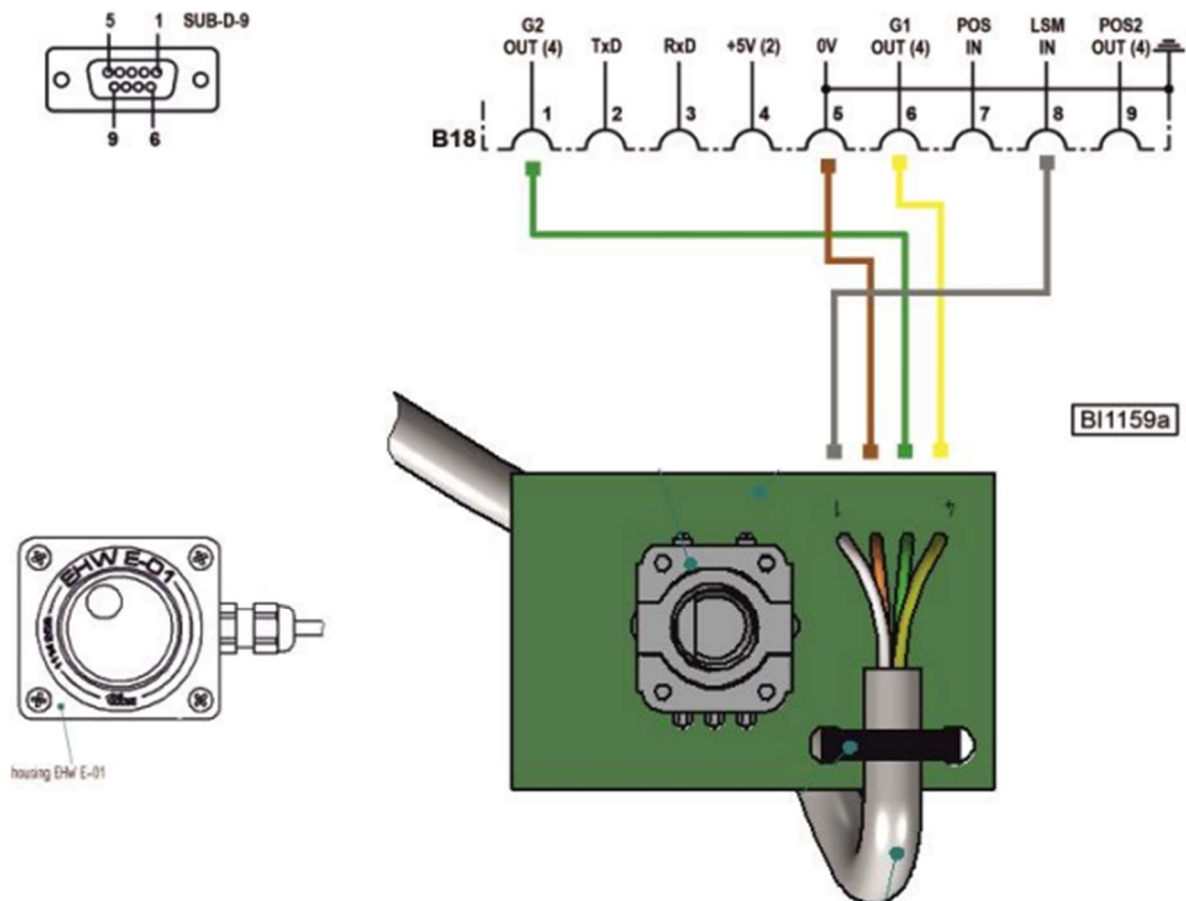
AB221A/AB321A/AB425S

Anschluss und Pinbelegung

Für den Anschluss an der B18-Buchse, empfehlen wir den beigelegten SUB-D-Adapter 1114372



Wenn dieser nicht vorhanden ist, muss der originale Anschluss-Stecker durch einen Sub-D9 (m) Stecker ersetzt werden:



Parametereinstellungen

Parameter	Beschreibung	Voreinstellung
F864	=1 el. Handrad deaktiviert =3 el Handrad an Buchse B18 aktiviert	1
F867	Drehrichtung des Motors bei Bedienung des el. Handrads =1 Gleichlauf =0 Gegenlauf	0
F261	Drehzahl bei Betätigung des el. Handrads (U/min)	40
F262	Nachlaufzeit bei Betätigung des el. Handrads (Millisekunden)	50
F543	Rückdrehbegrenzung um Ausfädeln zu verhindern Beginn des Positionsfensters in Winkelgrad (Position 7E) in Winkelgrad	0
F544	Rückdrehbegrenzung um Ausfädeln zu verhindern Ende des Positionsfensters in Winkelgrad (Position 7A) in Winkelgrad	0
F62	Druckfunktion (Anfahrt Position 8/Peilstich) =1 aktiviert =0 deaktiviert	0
F61	Position 8E für Druckfunktion /Peilstich in Winkelgrad	0

Hinweise

Die Parameter F543 und F544 müssen gesetzt werden, um das el. Handrad nutzen zu können. Maßgeblich für die Rückdrehbegrenzung ist Parameter F543. Parameter F544 sollte 20° mehr als Parameter F543 sein. Beispiel:
F543=150, F544=170

Bei Verwendung des el. Handrads kann man keine Lichtschranke an der Buchse B18 verwenden, da die Druckfunktion (Anfahrt Position 8/Peilstich) den „LSM IN“ belegt. Wenn man die Druckfunktion nicht benötigt, dann die Verbindung getrennt werden, um die Nutzung einer Lichtschranke zu ermöglichen.

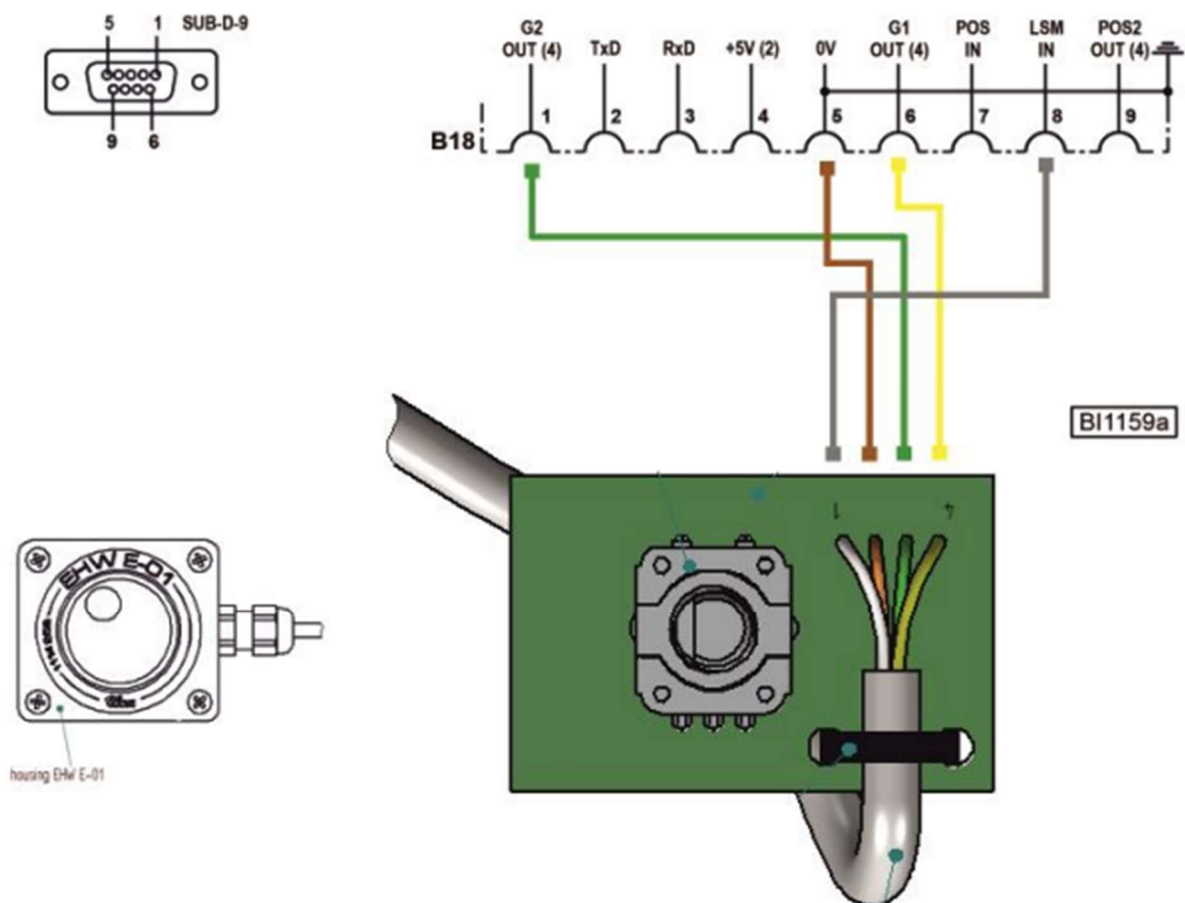
DA321G

Anschluss und Pinbelegung

Für den Anschluss an der B18-Buchse, empfehlen wir den beigelegten SUB-D-Adapter 1114372



Wenn dieser nicht vorhanden ist, muss der originale Anschluss-Stecker durch einen Sub-D9 (m) Stecker ersetzt werden:



Parametereinstellungen

Parameter	Beschreibung	Voreinstellung
F864	=1 el. Handrad deaktiviert =3 el Handrad an Buchse B18 aktiviert	1
F867	Drehrichtung des Motors bei Bedienung des el. Handrads =1 Gleichlauf =0 Gegenlauf	0
F264	Drehzahl bei Betätigung des el. Handrads (U/min)	40
F265	Nachlaufzeit bei Betätigung des el. Handrads (Millisekunden)	50
F876	Rückdrehbegrenzung um Ausfädeln zu verhindern Beginn des Positionsfensters in Winkelgrad (Position 7E) in Winkelgrad	150
F877	Rückdrehbegrenzung um Ausfädeln zu verhindern Ende des Positionsfensters in Winkelgrad (Position 7A) in Winkelgrad	170
F879	Druckfunktion (Anfahrt Position 8/Peilstich) =1 aktiviert =0 deaktiviert	0
F239	Funktion Buchse B18 Pin 8 (LSM IN) =0 Lichtschranke =171 Druckfunktion (Anfahrt Position 8/Peilstich) aktivieren	0

Hinweise

Maßgeblich für die Rückdrehbegrenzung ist Parameter F876. Parameter F877 sollte 20° mehr als Parameter F876 sein. Beispiel:
F876=150, F877=170

Bei Verwendung des el. Handrads kann man keine Lichtschranke an der Buchse B18 verwenden, da die Druckfunktion (Anfahrt Position 8/Peilstich) den „LSM IN“ belegt. Wenn man die Druckfunktion nicht benötigt, dann die Verbindung getrennt werden, um die Nutzung einer Lichtschranke zu ermöglichen.

General information / EN..... english

Depending on the controller used, the connection, functions and parameters may be different. Therefore, the respective controls are listed individually.

To access some parameters, we recommend using code number 5913. Information on entering the code number can be found in the general operating instructions:



<https://www.efka.net/index.php?id=98&L=0>

Parameter changes should always be saved with parameter F401=1!

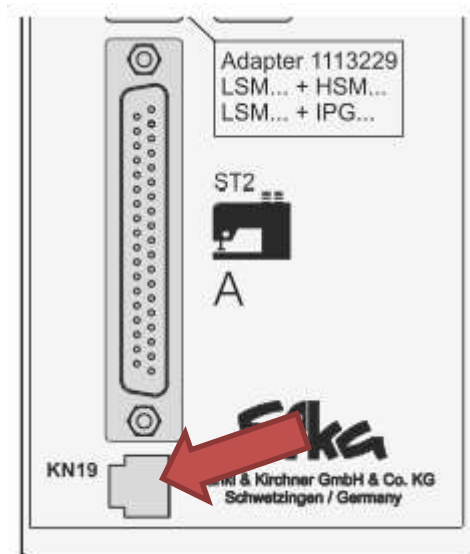
In general, a current software version should be used. We recommend using the version provided here or a version with a more recent date:



<https://www.efka.net/m/EHWflash.html>

AB611A/AB620A

Connection and pin assignment



KN19		Color
PIN 1	not used	WH
PIN 2	0V	BN
PIN 3	IN11	GN
PIN 4	IN12	YE
PIN 5	not connected	
PIN 6	not connected	

Settings

Parameter	Info	Preset
F864	=1 el. handwheel deactivated =4 el handwheel activated at socket KN19	1
F867	Direction of rotation of the motor when operating the electric handwheel =1 clockwise =0 counter clockwise	0
F261	Speed when operating the electric handwheel (rpm)	50
F262	Follow-up time when operating the electric handwheel (milliseconds)	100

Hints

The print function (approach to position 8/dip) of the electric handwheel is not possible here.

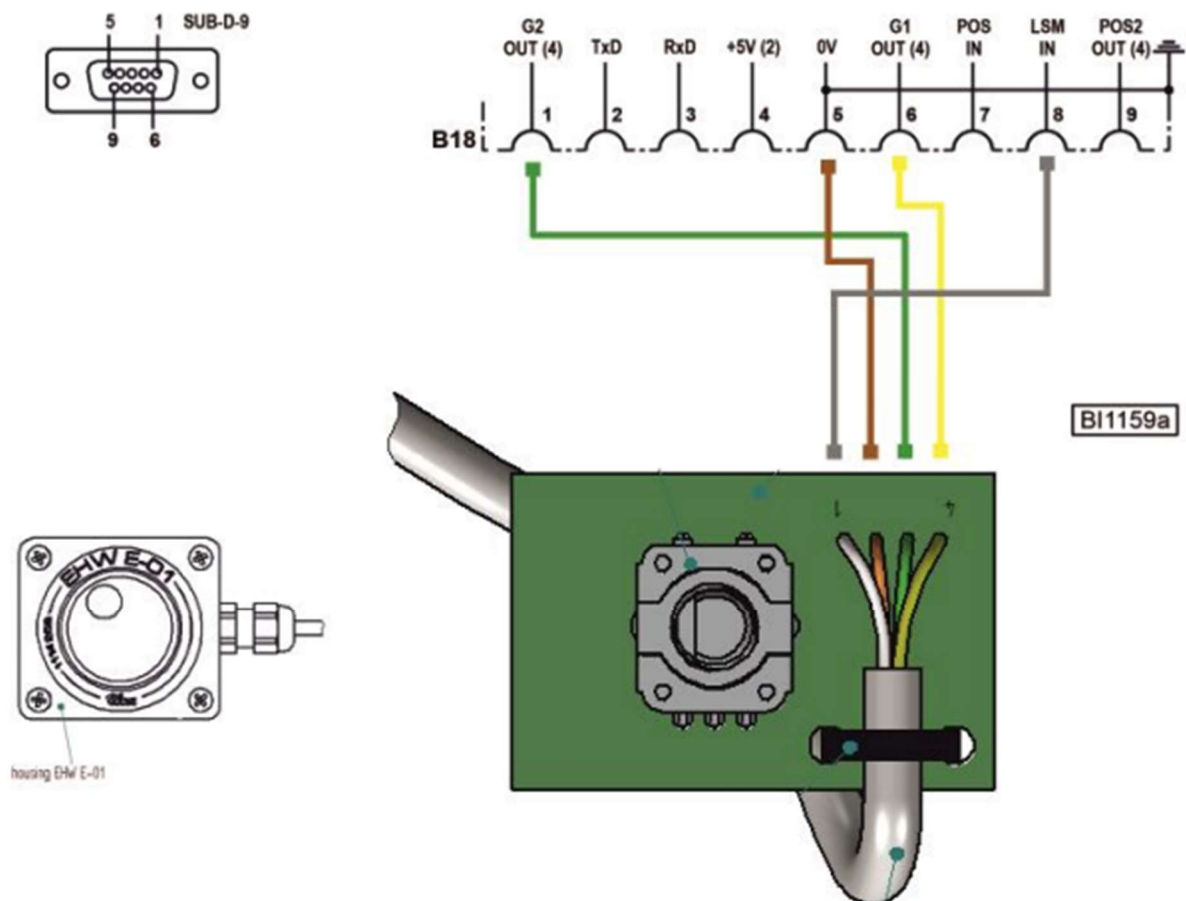
AB221A/AB321A/AB425S

Connection and pin assignment

For connection to the B18 socket, we recommend the included SUB-D adapter 1114372



If this is not available, the original connection plug must be replaced by a Sub-D9 (m) plug:



Settings

Parameter	Info	Preset
F864	=1 el. handwheel deactivated =3 el handwheel activated at socket B18	1
F867	Direction of rotation of the motor when operating the electric handwheel =1 clockwise =0 counter clockwise	0
F261	Speed when operating the electric handwheel (rpm)	40
F262	Follow-up time when operating the electric handwheel (milliseconds)	50
F543	Reverse rotation limiter to prevent unthreading Start of the position window in angular degrees (position 7E) in angular degrees	0
F544	Reverse rotation limiter to prevent unthreading End of the position window in angle degrees (position 7A) in angle degrees	0
F62	press function (approach position 8/dip) =1 activated =0 disabled	0
F61	Position 8E for press function / dipstick in angular degrees	0

Hints

The parameters F543 and F544 must be set in order to be able to use the electric handwheel. Parameter F543 is decisive for the reverse rotation limit. Parameter F544 should be 20° more than parameter F543. Example:
F543=150, F544=170

When using the electric handwheel, you cannot use a light barrier on socket B18, as the pressure function (approach to position 8/point of reference) occupies the “LSM IN”. If you do not need the printing function, the connection can be disconnected to enable the use of a light barrier.

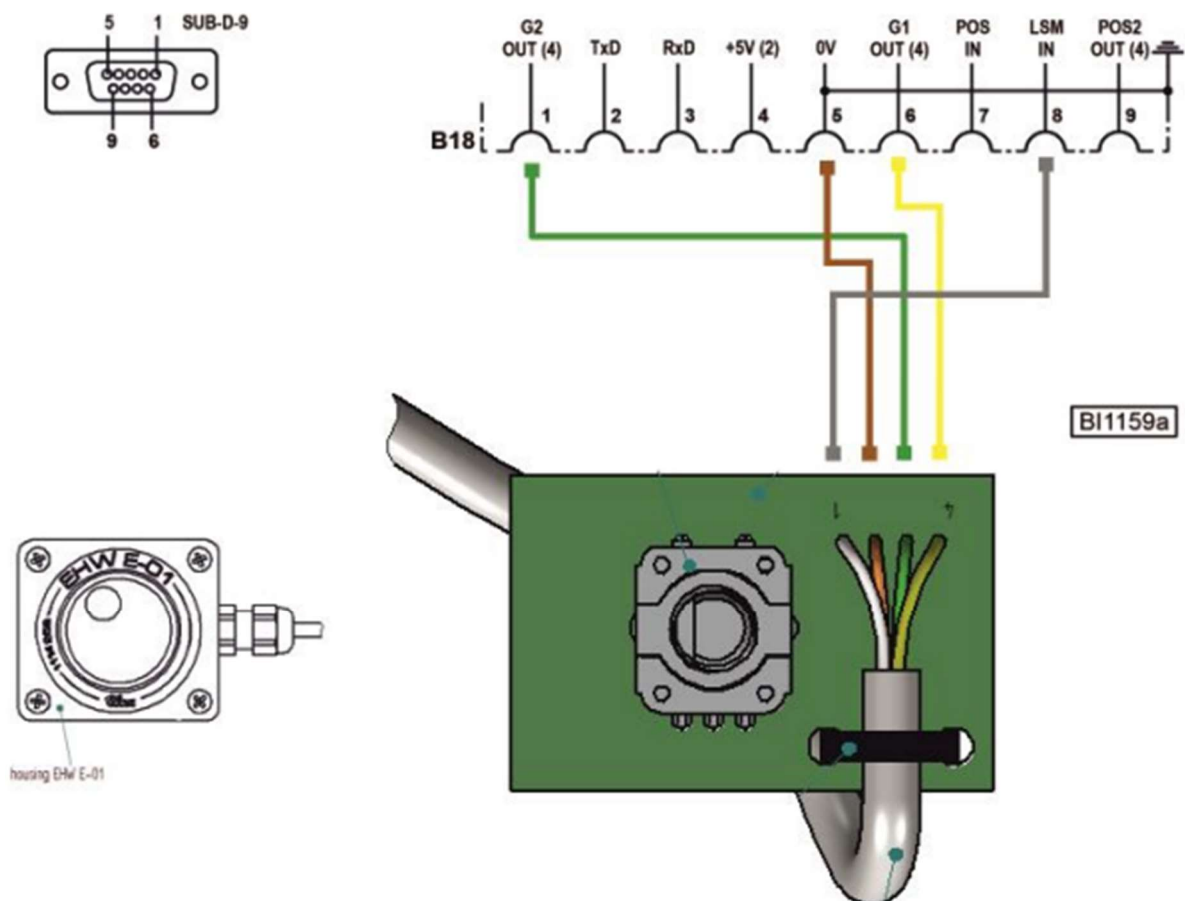
DA321G

Connection and pin assignment

For connection to the B18 socket, we recommend the included SUB-D adapter 1114372



If this is not available, the original connection plug must be replaced by a Sub-D9 (m) plug:



Settings

Parameter	Info	Preset
F864	=1 el. handwheel deactivated =3 el handwheel activated at socket B18	1
F867	Direction of rotation of the motor when operating the electric handwheel =1 clockwise =0 counter clockwise	0
F264	Speed when operating the electric handwheel (rpm)	40
F265	Follow-up time when operating the electric handwheel (milliseconds)	50
F876	Reverse rotation limiter to prevent unthreading Start of the position window in angular degrees (position 7E) in angular degrees	150
F877	Reverse rotation limiter to prevent unthreading End of the position window in angle degrees (position 7A) in angle degrees	170
F879	press function (approach position 8/dip) =1 activated =0 disabled	0
F239	Function socket B18 pin 8 (LSM IN) =0 light barrier =171 Activate press function (approach position 8/dip).	0

Hints

Parameter F876 is decisive for the reverse rotation limit. Parameter F877 should be 20° more than parameter F876. Example:
F876=150, F877=170

When using the electric handwheel, you cannot use a light barrier on socket B18, as the pressure function (approach to position 8/point of reference) occupies the "LSM IN". If you do not need the printing function, the connection can be disconnected to enable the use of a light barrier.



FRANKL & KIRCHNER GMBH & CO KG
SCHEFFELSTRASSE 73 – 68723 SCHWETZINGEN
TEL.: +49-6202-2020 – FAX: +49-6202-202115
E-Mail: info@efka.net – www.efka.net